



MIO★STAR
Gold

Bedienungsanleitung

Seite 1

Mode d'emploi

page 11

Istruzioni d'uso

pagina 21



HOT WATER

Wasserkocher | Bouilloire | Bollitore

Art. 7173.747





Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen das Gerät nicht benutzen.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
Sicherheitshinweise	2	Wartung / Entkalkung	8
Hinweise zu dieser Anleitung	3	Reinigung	9
Auspacken	3	Aufbewahrung	9
Übersicht der Geräte- und Bedienteile	4	Störungen	10
Inbetriebnahme	5	Entsorgung	10
– Vor der ersten Inbetriebnahme	5	Technische Daten	10
– Verwendungszweck	5		
– Gerät vorbereiten / Standort	6		
– Wasser einfüllen	6		
– Energiespartipp	7		
– Wasser kochen	7		
– Wasser ausgiessen	7		
– Nach dem Wasserkochen	8		
– Sicherheitsvorrichtung	8		



2 Sicherheitshinweise



Deutsch

Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung vollständig durchlesen
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- **Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen. Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren**
- Heisse Oberflächen nicht berühren; Wasserkocher nur am Handgriff halten
- Gerät, Kontaktsockel oder Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen: Verletzungs-, Feuer- oder Stromschlag-Gefahr
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (230 V / 50 Hz) mit einer Absicherung von 10 A betrieben werden
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
 - vor jeder Umplatzierung des Gerätes
 - nach jedem Gebrauch
 - vor jeder Reinigung oder Wartung
- Kabel und Stecker regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel oder Netzstecker verwenden. Defekte Kabel und Stecker sofort durch den MIGROS-Service ersetzen lassen
- Gerät nicht verwenden bei:
 - Gerätestörung
 - beschädigtem Netzkabel
 - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegenIn solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen
- Stecker niemals mit nassen Händen oder am Netzkabel aus der Steckdose ziehen
- Das Netzkabel nicht herunterhängen lassen und niemals über Ecken und scharfe Kanten ziehen oder einklemmen. Netzkabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
- Gerät nicht auf heisse Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten
- Um Energie zu sparen, nur die effektiv benötigte Wassermenge erhitzen
- Wasserkocher nicht überfüllen (Spritzgefahr)
- Mindestfüllmenge einhalten, um eine Überhitzung zu vermeiden
- Gerät auf eine trockene, stabile und ebene Fläche stellen
- **Der Startschalter darf nur bei geschlossenem Sicherheitsdeckel betätigt werden**
- Nur Wasser erhitzen (keine Milch oder andere Flüssigkeiten erhitzen)
- Bei Undichtigkeit Gerät nicht betreiben
- **Beim Ausgiessen Deckel nicht öffnen** und Wasserkocher nur langsam kippen
- Kontakt mit heissem Dampf und Wasser vermeiden
- Wasserkocher nur mit Original-Kontaktsockel verwenden
- Startschalter nicht gedrückt halten oder nach dem Wasserkochen erneut drücken, um eine Überhitzung zu vermeiden
- Eindringen in das Gehäuse des Grundgerätes mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten
- Gerät darf nur in Privathaushalten und in trockenen Räumen angewendet werden
- Gerät nur unter Aufsicht anwenden
- Gerät während des Kochvorgangs nicht verschieben
- Bedienungsanleitung sorgfältig aufbewahren und allenfalls an Nachbenutzer weitergeben



Hinweise zu dieser Anleitung

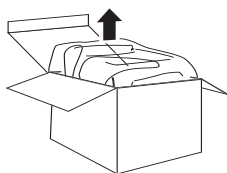
Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.

Deutsch

Auspacken

– Wasserkocher aus der Verpackung nehmen



– Bitte überprüfen Sie nach dem Auspacken, ob folgende Teile vorhanden sind:

1. Wasserkocher
2. Sockel



- Wasserkocher und Sockel mit feuchtem Tuch abwischen und trocken reiben
- **Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung (230 V) mit der Gerätespannung übereinstimmt (siehe Leistungsschild des Gerätes)**
- **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel und Verpackungsmaterialien, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!**

Tipp:

- Bewahren Sie die Verpackung für spätere Transporte auf (z.B. für Umzüge, Service usw.)



4 Übersicht der Geräte- und Bedienteile

Deutsch



Wasserkocher:

1. Deckel mit Deckelentriegelung
2. Ausgussfilter und Spritzschutz (Innenseite):
Nur zur Reinigung entfernen!
3. Ausguss
4. Wasserstandsanzeige mit blauer Kontrolllampe
(leuchtet während des Kochvorgangs)
5. Edelstahl-Heizplatte (in Boden integriert;
2000 Watt)
6. Kontaktsockel und Netzkabel: Trocken halten!
7. Handgriff (Krug nur bei ausgeschaltetem Gerät
abheben; Kontrolllampe in Wasserstands-
anzeige = dunkel)
8. Start-/Stoppschalter:
«I» = Ein / «O» = Aus



Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- *Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Wasserkocher zu spielen*
- *Gerät nie ohne Wasser betreiben*
- *Während des Betriebs werden die Geräteoberflächen sehr heiss. Nicht berühren (Verbrennungsgefahr!). Nur am Handgriff halten*
- *Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten (Brandgefahr)*
- *Gerät nur einschalten, wenn der Deckel geschlossen ist*

Vor dem ersten Gebrauch Wasserkocher und Sockel mit einem angefeuchteten Tuch abwischen und trocknen (siehe «Reinigung» Seite 9).

Hinweis: Beim ersten Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Geräteunterteil entweichen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung.



Verwendungszweck

Mit dem Wasserkocher kann im Nu Wasser erhitzt werden. Sobald das Wasser kocht, schaltet das Gerät ab.



Wichtig!

- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt



6 Inbetriebnahme

Deutsch



1. Gerät vorbereiten / Standort

- Kontaktsockel an den gewünschten Standort stellen und Kabel ganz abwickeln

Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:

- **Netzstecker ziehen**
- Wasserkocher auf eine **trockene, stabile, ebene und hitzebeständige** Standfläche und nicht direkt unter eine Steckdose stellen
- Gerät und Netzkabel nicht auf oder neben heißen Oberflächen (Herdplatte etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- **Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten stellen (Dampfaustritt!)**
- **Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden**
- Nur in trockenen Räumen und ohne Verlängerungskabel verwenden
- Kabel nicht herunterhängen lassen: Stolpergefahr!

2. Wasser einfüllen

- Wasserkocher vom Kontaktsockel nehmen



- Der Deckel des Wasserkochers ist mit einer Sicherheitsverriegelung versehen. Diese verhindert ein unbeabsichtigtes Austreten von Wasser während des Kochvorgangs oder während des Wasserausgießens. Zum Öffnen Deckelentriegelung nach hinten drücken und Deckel aufschwenken
- Gewünschte Menge Wasser einfüllen:
 - **maximal 1.7 Liter** (= «max»-Markierung auf Sichtfenster)
 - **minimal 0.5 Liter** (= «min»-Markierung auf Sichtfenster)
- Sicherheitsdeckel schliessen

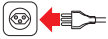
Hinweise:

- Das Wasser der ersten Kochvorgänge nicht zur Lebensmittelanwendung verwenden (bei der ersten Inbetriebnahme oder nach dem Entkalken)
- Gerät nicht überfüllen oder zu wenig Wasser einfüllen (Gefahr von Überhitzung oder Austritt von kochendem Wasser!)
- Ausschliesslich Wasser erhitzen (**keine Milch, Bouillon oder andere Flüssigkeiten erwärmen**)
- Der Wasserkocher darf nie befüllt werden, wenn er auf dem Kontaktsockel steht (Stromschlaggefahr)



3. Energiespartipp

- Um Energie zu sparen, nur die effektiv benötigte Wassermenge einfüllen und kochen!



4. Wasser kochen

- Mit Wasser gefüllten Wasserkocher auf den Kontaktsockel stellen. Die Stromversorgung wird automatisch hergestellt
- Netzstecker einstecken (230 V)
- Start-/Stoppschalter nach unten drücken (Pos. «I»), um den Kochvorgang zu starten. Der Schalter rastet dabei ein. Während des Kochvorgangs leuchtet die blaue Kontrolllampe in der Wasserstandsanzeige
- Kurz nachdem das Wasser kocht, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Der Start-/Stoppschalter wird dabei entriegelt und die Kontrolllampe erlischt

Hinweise:

- **Der Startschalter darf nur bei geschlossenem Sicherheitsdeckel betätigt werden (Überhitzungs-/Brandgefahr)!**
- Wird nur warmes Wasser gewünscht, kann der Kochvorgang durch nach oben Drücken des Start-/Stoppschalter (Pos. «O») unterbrochen werden
- Wasserkocher nur in ausgeschaltetem Zustand (Kontrolllampe = leuchtet nicht) vom Sockel abheben
- Gerät während des Betriebs nicht berühren oder verrücken: Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr!
- Den Start-/Stoppschalter nicht wiederholt betätigen oder blockieren: Überhitzungsgefahr! Zwischen den Kochvorgängen mindestens 30 Sekunden warten
- Bei Kalkansatz schaltet der Wasserkocher vor dem Siedepunkt aus (Gerät entkalken siehe «Wartung / Entkalkung» Seite 8)



5. Wasser ausgiessen

- Wasserkocher am Handgriff anfassen und vom Kontaktsockel nehmen. **Mit geschlossenem Deckel** langsam ausgiessen

Hinweis:

- Zum Ausgiessen Deckel nicht öffnen: Verbrühungsgefahr!





8 Inbetriebnahme

Deutsch



6. Nach dem Wasserkochen

- Wasserkocher nach Gebrauch immer komplett entleeren. Kein Restwasser über längere Zeit im Krug stehen lassen
- Gerät erst versorgen, wenn es vollständig abgekühlt ist!
- Gerät bei Kalkansatz entkalken (siehe «Wartung / Entkalkung»)

7. Sicherheitsvorrichtung

Der Wasserkocher ist mit einem Trockengeh- und Überhitzungsschutz ausgestattet. Diese Schutzfunktion schaltet den Heizvorgang automatisch aus:

- wenn sich kein Wasser mehr im Wasserkocher befindet
- bei stark verkalktem Krug
- bei unsachgemäßer Benutzung

Damit die Schutzvorkehrungen einwandfrei funktionieren, Gerät regelmäßig warten/entkalken.

Hinweise:

- Falls die Schutzvorrichtung angesprochen hat, Netzstecker ziehen und Gerät 15 bis 20 Minuten abkühlen lassen
- Gerät erst nach dem Abkühlen wieder befüllen: Verbrühungsgefahr!

Wartung / Entkalkung

Um die einwandfreie Funktion zu erhalten und um Energie zu sparen, den Wasserkocher bei Kalkansatz entkalken (je nach Wasserhärte und Anwendungsdauer 1 bis 2 mal monatlich):

- Vor der Entkalkung Netzstecker ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen
- Mit «Mio Star-Flüssigentalker» (Art. Nr. 7173.241) nach Anleitung des Entkalkers entkalken
- Danach mit Wasser gründlich ausspülen. Das Wasser des ersten Kochvorgangs nicht zur Lebensmittelanwendung verwenden
- Bei eventuell auftretenden bräunlich gefärbten Punkten handelt es sich nicht um Rost, sondern um eisenhaltige Kalkablagerungen, die sich beim Entkalken meistens lösen

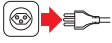


Hinweise:

- Putzessig ist **NICHT** zum Entkalken geeignet
- Entkalker **NICHT** aufkochen oder erwärmen



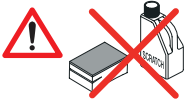
Reinigung



- Bevor das Gerät gereinigt wird, Netzstecker ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen
- Aussenseite des Kruges mit einem weichen, leicht feuchten Reinigungstuch reinigen. Danach gut abtrocknen
- Kontaktstecker, Kontaktsockel und Netzstecker dabei nicht berühren, bzw. nie feucht reinigen. Keine scharfen, kratzenden Gegenstände oder ätzende Chemikalien verwenden
- **Wasserkocher oder Kontaktsockel niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten tauchen bzw. abspritzen: Kurzschluss- und Stromschlaggefahr!**



- Gerät (oder Teile davon) **nicht in Geschirrspüler geben**



- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden

Aufbewahrung

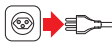


- Bei Nichtgebrauch immer Netzstecker ziehen und Netzkabel auf der Unterseite des Kontaktsockels aufwickeln
- Gerät an einem trockenem und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren



10 Störungen

Deutsch



Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen und nicht verwenden von Original-Ersatzteilen, können Gefahren für den Benutzer entstehen.

Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch.

Hinweis: Der Bambus ist ein Naturprodukt, es sind Unregelmässigkeiten in der Beschaffenheit des Gehäuses möglich (und daher von der Garantie ausgeschlossen).

Wichtig: Bei Störungen, defektem Gerät oder Verdacht auf Defekt nach einem Sturz sofort Netzstecker ziehen.

Entsorgung



- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

Technische Daten

Nennspannung	230 V / 50Hz
Nennleistung	2000 W
Abmessungen	240 mm x 150 mm x 240 mm (B x T x H)
Länge Netzkabel	ca. 0.75 m
Gewicht Grundgerät	ca. 1.2 kg
Materialien	– Gehäuse – Kontaktsockel
	Kunststoff mit Bambus-Furnier Kunststoff
Fassungsvermögen	ca. 1.7 Liter
Zulassung	CE / S+
M-Garantie	5 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

MIGROS

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich



Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.

Sommaire

Français

	Page		Page
Consignes de sécurité	12	Entretien / Détartrage	18
A propos de ce mode d'emploi	13	Nettoyage	19
Déballage	13	Rangement	19
Eléments de l'appareil et de commande	14	Problèmes	20
Fonctionnement	15	Elimination	20
– Avant la 1ère mise en marche	15	Données techniques	20
– Usages de l'appareil	15		
– Préparer / placer l'appareil	16		
– Remplir d'eau	16		
– Conseil pour économiser l'énergie	17		
– Chauffer l'eau	17		
– Verser l'eau	17		
– Après avoir fait bouillir l'eau	18		
– Dispositif de sécurité	18		



12 Consignes de sécurité



Avant de brancher l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, il contient des conseils d'utilisation et des consignes de sécurité importantes.

- Lire entièrement le mode d'emploi
- Les personnes, enfants compris, qui en raison de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales, ou en raison de leur inexpérience ou manque de connaissances ne sont pas aptes à utiliser cet appareil en toute sécurité, ne sont pas autorisées à le faire ou uniquement sous surveillance
- **Veiller à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil. Placer l'appareil hors de portée des enfants**
- Ne pas toucher les surfaces chaudes: tenir toujours la bouilloire par l'anse
- Ne jamais plonger l'appareil, le socle ou le cordon dans l'eau ou autres liquides: risque de blessures, d'incendie ou de décharge électrique
- Ne brancher l'appareil qu'à une prise de terre (230 V / 50 Hz) avec une protection de 10 A
- Nous recommandons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI); en cas de doute, demander l'avis d'un spécialiste
- Débrancher impérativement l'appareil:
 - avant de le déplacer
 - après usage
 - avant chaque nettoyage ou entretien
- Contrôler régulièrement le bon état du cordon et de la fiche. Ne jamais utiliser un appareil avec une fiche ou un cordon défectueux. Si ceux-ci sont endommagés les faire remplacer par MIGROS-Service
- N'utilisez pas la bouilloire:
 - en cas de problème
 - si le cordon est endommagé
 - si elle est tombée ou si elle est endommagéeDans ce cas faites contrôler et réparer l'appareil par MIGROS-Service

- Ne pas laisser pendre le cordon, ne pas le faire passer sur un angle coupant et ne pas le coincer. Ne pas le poser, ni le suspendre sur un objet chaud et le protéger de l'huile
- Ne jamais retirer la fiche de la prise en tirant sur le cordon, ni avec les mains humides
- Ne pas poser l'appareil sur une surface chaude ou près d'une flamme. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- Ne pas placer la bouilloire sur ou sous des ustensiles ou meubles inflammables ou surfaces déformables
- Pour économiser de l'énergie, ne réchauffer que la quantité d'eau nécessaire
- Ne pas trop remplir la bouilloire (risque d'éclaboussures)
- Respecter la quantité minimale d'eau pour éviter toute surchauffe
- Placer l'appareil sur une surface stable, sèche et plane
- **N'actionner l'interrupteur de mise en marche que lorsque le couvercle de sécurité est fermé**
- N'utiliser la bouilloire que pour chauffer de l'eau (ne pas chauffer de lait ou autres liquides)
- Ne pas utiliser l'appareil en cas de perte d'eau
- Eviter tout contact avec la vapeur ou l'eau chaude
- **Ne pas ouvrir le couvercle lorsqu'on verse l'eau**, la verser lentement
- N'utiliser la bouilloire qu'avec le socle contact original
- Ne pas actionner en continu l'interrupteur de mise en marche ni l'actionner à nouveau après l'ébullition pour éviter toute surchauffe de l'appareil
- Il est complètement interdit d'introduire quelque chose dans le corps de l'appareil et de l'ouvrir
- L'appareil n'est destiné qu'à un usage privé et doit être utilisé dans un local sec
- Ne pas utiliser l'appareil sans surveillance
- Ne pas déplacer l'appareil pendant le processus d'ébullition
- Conservez soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le à tout utilisateur éventuel



A propos de ce mode d'emploi

13

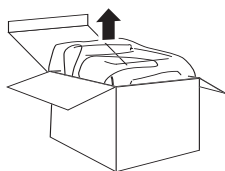
Ce mode d'emploi ne peut pas prendre en compte toutes les utilisations possibles. Pour toute information ou tout problème insuffisamment ou non traité dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone au verso de ce mode d'emploi).

Veuillez conserver soigneusement ce mode d'emploi et le remettre à tout utilisateur éventuel.

Déballage

Français

– Sortir la bouilloire de l'emballage



– Veuillez contrôler la présence des éléments suivants dans l'emballage:

1. Bouilloire
2. Socle



– Nettoyer la bouilloire et le socle avec un chiffon humide puis l'essuyer

– **Contrôler que la tension de réseau (230 V) correspond à celle de l'appareil (voir plaque signalétique)**

– **Détruire tous les sacs plastiques** et matériaux d'emballage qui peuvent être un jeu dangereux pour les enfants!

Conseil:

– conservez l'emballage pour d'éventuels transports (par ex. déménagement, réparation, etc.)



14 Eléments de l'appareil et de commande

Français



Bouilloire:

1. Couvercle avec déblocage
2. Filtre bec verseur anti-éclaboussures (à l'intérieur): à ne retirer que pour le nettoyage!
3. Bec verseur
4. Indicateur de niveau d'eau avec témoin lumineux bleu (s'allume durant le processus de chauffe)
5. Fond avec plaque chauffante en inox intégrée (2000 W)
6. Cordon et socle contact: les maintenir secs!
7. Anse; ne saisir la bouilloire que lorsque l'appareil est éteint (témoin de contrôle = foncé)
8. Interrupteur marche/arrêt:
«I» = marche / «O» = arrêt



Avant la 1ère mise en marche

Faites très attention car une manipulation inadéquate du courant électrique peut être fatale. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité de la page 12 et les mesures de sécurité suivantes:

- *Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec la bouilloire*
- *Ne pas utiliser l'appareil sans eau*
- *Lorsque la bouilloire fonctionne, les éléments de la bouilloire deviennent très chauds: risque de brûlure. Ne tenir que par l'anse!*
- *Ne pas placer la bouilloire sur ou sous des ustensiles ou meubles inflammables ou surfaces déformables (risque d'incendie)*
- *N'allumer la bouilloire que lorsque le couvercle est fermé*

Avant la 1ère mise en marche, nettoyer la bouilloire et le socle qu'avec un chiffon légèrement humide et l'essuyer (voir «Nettoyage», p. 19).

Recommandation: lors de la 1ère utilisation, un peu de fumée peut sortir de la partie inférieure de l'appareil, ne pas s'inquiéter, c'est purement technique.



Usages de l'appareil

Cette bouilloire permet de chauffer de l'eau en quelques instants. Dès que l'eau bout, celle-ci s'éteint.



Important!

- L'appareil est réservé à un usage domestique



16 Fonctionnement

Français



1. Préparer / placer l'appareil

- Placer le socle contact à l'endroit choisi et dérouler complètement le cordon

Pour choisir l'emplacement de l'appareil, vous devez respecter les points suivants:

- **Débrancher l'appareil**
- Placez l'appareil sur une surface **sèche, résistante à la chaleur, stable et plane**, et jamais directement sous une prise de courant
- Ne pas placer l'appareil ni le cordon sur ou près d'une surface très chaude ou d'une flamme. Maintenir une distance minimum de 50 cm
- **Ne pas placer l'appareil sur ou sous des éléments ou des meubles de cuisine inflammables ou qui peuvent fondre (sortie de vapeur!)**
- **Veiller à ce que les enfants ne puissent pas s'approcher de l'appareil**
- Ne l'utiliser que dans des locaux secs et sans rallonge électrique
- Ne pas laisser pendre le cordon électrique: risque de trébucher!

2. Remplir d'eau

- Oter la bouilloire de son socle contact



- Le couvercle de la bouilloire est doté d'un verrouillage de sécurité. Ce qui empêche son ouverture involontaire lorsque l'eau chauffe ou lorsqu'on verse l'eau. Pour ouvrir le couvercle pousser la touche de déblocage vers l'arrière
- Remplir de la quantité d'eau désirée:
 - **maximal 1.7 litre** (= la marque «max» du hublot)
 - **minimal 0.5 litre** (= la marque «min» du hublot)
- Fermer le couvercle de sécurité

Recommandations:

- ne pas utiliser l'eau des premiers processus d'ébullition pour préparer des boissons ou des aliments (1ère mise en marche ou après la détartrage)
- ne pas remplir trop ou peu la bouilloire (risque de surchauffe ou de débordement de l'eau bouillante!)
- chauffer uniquement de l'eau (**pas de lait, bouillon ni autres liquides**)
- ne pas remplir la bouilloire quand elle est sur son socle contact (risque de décharge électrique!)





3. Conseil pour économiser l'énergie

- Pour économiser de l'énergie, ne réchauffer que la quantité d'eau nécessaire

4. Chauffer l'eau

- Poser la bouilloire remplie d'eau sur son socle contact. L'alimentation en courant électrique se fait automatiquement
- Brancher la bouilloire (230 V)
- Pousser l'interrupteur marche/arrêt vers le bas (pos. «I») pour démarrer le processus de chauffage. L'interrupteur s'enclenche et le témoin de chauffe s'allume dans l'indicateur de niveau d'eau
- Dès que l'eau bout, l'appareil s'éteint automatiquement. L'interrupteur se désenclenche et le témoin s'éteint

Recommandations:

- **N'actionner l'interrupteur de mise en marche que lorsque le couvercle de sécurité est fermé (risque de surchauffe/incendie)!**
- si l'on désire de l'eau chaude non bouillante, interrompre le processus de chauffe en relevant l'interrupteur marche/arrêt (pos. «O»)
- ne retirer la bouilloire de son socle que si l'appareil est éteint (témoin = non allumé)
- ne pas toucher, ni déplacer la bouilloire lorsqu'elle fonctionne: risque de s'ébouillanter et de se brûler!
- ne pas appuyer de façon répétée sur l'interrupteur ni le bloquer: risque de surchauffe! Attendre au moins 30 secondes entre deux processus d'ébullition
- si la bouilloire est entartrée, celle-ci s'éteint avant que l'eau ne bout (détartrer la bouilloire; voir «Entretien / Détartrage» voir page 18)

5. Verser l'eau

- Prendre la bouilloire uniquement par l'anse et la retirer de son socle. Verser l'eau lentement **avec le couvercle fermé**

Recommandation:

- ne pas ouvrir le couvercle lorsqu'on verse l'eau: risque de brûlures!





18 Fonctionnement

Français



6. Après avoir fait bouillir l'eau

- Vider complètement la bouilloire après usage. Ne jamais laisser d'eau résiduelle pendant longtemps dedans
- Ne ranger la bouilloire que lorsqu'elle est complètement refroidie!
- Détartrer la bouilloire aux premiers signes de dépôt de calcaire (voir «Entretien / Détartrage»)

7. Dispositif de sécurité

La bouilloire est dotée d'un dispositif de sécurité en cas de surchauffe ou de manque d'eau, celui-ci arrête automatiquement le processus d'ébullition:

- s'il n'y a plus d'eau dans la bouilloire
- si le récipient est très entartré
- si on en fait un usage impropre

Effectuer un entretien régulier de l'appareil/ le détartrer afin que le dispositif de sécurité fonctionne de manière impeccable.

Recommandations:

- si le dispositif de sécurité s'enclenche, débrancher la bouilloire et la laisser refroidir pendant 15–20 minutes
- ne remettre de l'eau que lorsque la bouilloire est complètement refroidie: risque de brûlure!

Entretien / Détartrage

Pour économiser de l'énergie et garantir un bon fonctionnement, la bouilloire doit être détartrée dès les premiers dépôts de calcaire (1 à 2 fois par mois selon la dureté de l'eau et l'utilisation):

- Avant de détartrer la bouilloire, la débrancher et la laisser refroidir complètement
- La détartrer avec le «Détartrant liquide Mio Star» (art. n° 7173.241) selon le mode d'emploi du détartrant
- Bien rincer la bouilloire. Ne pas utiliser l'eau de la première mise en fonction
- Si des taches marron devaient apparaître, il ne s'agit pas de rouille mais de formations calcaires ferrugineuses qui, en général, se dissolvent lors du détartrage



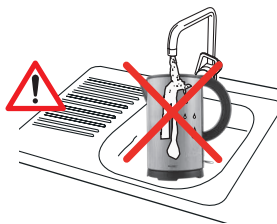
Recommandation:

- **NE PAS** utiliser de vinaigre pour détartrer l'appareil
- **NE PAS** faire chauffer ni bouillir le produit de détartrage

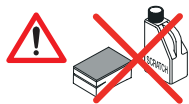


Nettoyage

19



- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer et le laisser complètement refroidir
- Nettoyer l'extérieur de la bouilloire avec un chiffon doux et humide puis l'essuyer soigneusement
- Ne jamais toucher la fiche du cordon, le socle contact ou la prise de courant avec le chiffon humide. Ne pas utiliser d'objets coupants ou abrasifs, ni de produits chimiques corrosifs
- **Ne jamais plonger ni asperger la bouilloire ou le socle dans l'eau ou autres liquides: risque de court-circuit ou de décharge électrique!**
- **Ne jamais laver** l'appareil ou des parties de celui-ci **dans le lave-vaisselle**



- Ne jamais utiliser ni de produits, ni d'accessoires de nettoyage

Français

Rangement



- Lorsque l'on ne se sert pas de la bouilloire, la débrancher et enrouler le cordon sous le socle
- La conserver dans un endroit sec et hors de portée des enfants



20 Problèmes



L'appareil ne doit être réparé que par MIGROS-Service. Des réparations effectuées par des non professionnels et l'emploi de pièces de rechange non originales peuvent représenter un danger pour l'utilisateur.

Toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations non conformes est déclinée et la garantie s'annule.

Recommandation: le bambou est un produit naturel, le revêtement du corps de l'appareil peut donc présenter des irrégularités (celles-ci sont exclues de la garantie).



Important: si l'appareil ne fonctionne pas ou fonctionne mal, s'il présente un dommage ou s'il est tombé, il faut immédiatement le débrancher.

Français

Elimination



- Déposer les appareils hors d'usage auprès d'un point de vente pour une élimination gratuite et conforme aux règles
- Eliminer immédiatement les appareils avec un défaut dangereux en s'assurant qu'ils sont inutilisables
- Ne pas jeter les appareils dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

Données techniques

Tension	230 V / 50Hz
Puissance	2000 W
Dimensions	240 mm x 150 mm x 240 mm (L x P x H)
Longueur du cordon	env. 0.75 m
Poids appareil de base	env. 1.2 kg
Matériaux	- Corps - Socle avec branchement plastique avec placage bambou plastique
Capacité	env. 1.7 litre
Homologation	CE / S+
M-Garantie	5 ans

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

MIGROS

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich



Congratulazioni!

Con questo apparecchio avete acquistato un prodotto di qualità, fabbricato con grande cura. Con una manutenzione adeguata vi fornirà per anni ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale è importante leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio.

Indice

	pag.		pag.
Avvertenze di sicurezza	22	Manutenzione / Decalcificazione	28
A proposito delle istruzioni d'uso	23	Pulizia	29
Disimballaggio	23	Custodia	29
Elenco delle parti e degli elementi di comando	24	Guasti	30
Messa in funzione	25	Smaltimento	30
– Prima della messa in funzione iniziale	25	Dati tecnici	30
– Impiego	25		
– Preparazione / collocazione dell'apparecchio	26		
– Riempire d'acqua	26		
– Consiglio risparmia energia	27		
– Bollire l'acqua	27		
– Versare l'acqua	27		
– Dopo la bollitura	28		
– Dispositivo di sicurezza	28		



22 Avvertenze di sicurezza



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, si prega l'utente di leggere attentamente le presenti istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso
 - Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o psichiche, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza o istruzione di una persona responsabile
 - **Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio. Custodirlo in un luogo inaccessibile ai bambini**
 - Non toccare superfici calde: tenere il bollitore solo per il manico
 - Non immergere mai in acqua o altri liquidi l'apparecchio, lo zoccolo o il cavo: pericolo di lesioni, d'incendio o di scosse elettriche
 - Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente con messa a terra (230 V / 50 Hz) con una protezione minima di 10 A
 - Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio ad una presa con interruttore differenziale (FI); in caso di dubbio, richiedere l'intervento dello specialista
 - Staccare assolutamente la spina:
 - prima di ogni spostamento dell'apparecchio
 - dopo ogni utilizzo
 - prima di qualsiasi pulizia o manutenzione
 - Controllare regolarmente che cavo e presa non siano difettati. Non utilizzare apparecchi con cavi o prese difettati. Far sostituire immediatamente prese e cavi danneggiati presso MIGROS-Service
 - Non utilizzare l'apparecchio:
 - in caso di guasto
 - in caso di cavo danneggiato
 - in caso di caduta o di altri danneggiamenti
- In questi casi far controllare e riparare l'apparecchio presso MIGROS-Service

- Non lasciar pendere il cavo, non farlo passare su angoli e spigoli taglienti e non incastrarlo. Non appoggiarlo o sospenderlo su oggetti caldi e tenerlo lontano dall'olio
- Non estrarre la spina dalla presa di corrente tirando il cavo o con le mani bagnate
- Non collocare l'apparecchio su superfici calde o in vicinanza di fiamma libere. Mantenere una distanza minima di 50 cm
- Non collocare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature o mobili infiammabili o superfici deformabili
- Per risparmiare energia, scaldare solo la quantità d'acqua necessaria
- Non riempire troppo il bollitore (pericolo di spruzzi)
- Rispettare la quantità minima di acqua per evitare il surriscaldamento
- Appoggiare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana
- **L'interruttore d'accensione può essere attivato solamente se il coperchio di sicurezza è chiuso**
- Utilizzare il bollitore unicamente per riscaldare l'acqua (non riscaldare latte o altri liquidi)
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di perdita d'acqua
- **Non aprire il coperchio mentre si versa l'acqua** e versarla lentamente
- Evitare il contatto con vapore o acqua calda
- Utilizzare il bollitore solo con lo zoccolo di contatto originale
- Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio non mantenere premuto l'interruttore d'avvio né premerlo di nuovo dopo il processo di bollitura
- È severamente vietato introdurre qualsiasi tipo di oggetto nel corpo dell'apparecchio o aprirlo
- L'apparecchio può essere utilizzato solo per uso privato ed in locali asciutti
- Utilizzare l'apparecchio unicamente sotto sorveglianza
- Non spostare l'apparecchio durante il processo di bollitura
- Conservare queste istruzioni d'uso e consegnare ad eventuali futuri utenti



A proposito delle istruzioni d'uso

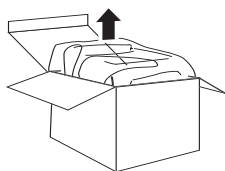
23

Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, contattare M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.

Disimballaggio

– Togliere il bollitore dal suo imballaggio



– Controllare che le parti seguenti siano presenti nell'imballaggio:

1. Bollitore
2. Zoccolo



- Pulire con un panno umido e asciugare il bollitore e lo zoccolo
- **Controllare che la tensione di rete (230 V)** corrisponda a quella dell'apparecchio (vedi targhetta)
- **Distruggere tutti i sacchetti di plastica** e il materiale d'imballaggio, poiché potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini!

Suggerimento:

- conservare l'imballaggio per eventuali futuri trasporti (ad es. traslochi, riparazioni, ecc.)

Italiano



24 Elenco delle parti e degli elementi di comando



Italiano

Bollitore:

1. Coperchio con sbloccaggio
2. Filtro del beccuccio e protezione antispruzzo (all'interno): rimuovere solo durante la pulizia!
3. Beccuccio
4. Indicatore del livello dell'acqua con spia di controllo blu (accesa durante il processo di bollitura)
5. Fondo con piastra di riscaldamento in acciaio inox integrata (2000 Watt)
6. Cavo e zoccolo di contatto: tenere all'asciutto!
7. Manico (sollevare la caraffa solo quando l'apparecchio è spento (spia di controllo = spenta))
8. Interruttore acceso/ spento:
«I» = acceso / «O» = spento



Prima della messa in funzione iniziale

Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere quindi le avvertenze di sicurezza a pagina 22 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- *Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio*
- *Non mettere mai in funzione l'apparecchio senza acqua*
- *Durante il funzionamento diversi elementi del corpo dell'apparecchio scottano. Non toccare: pericolo di ustioni. Tenere l'apparecchio solo per il manico*
- *Non collocare l'apparecchio sopra o sotto mobili da cucina infiammabili o deformabili al calore (pericolo d'incendio)*
- *Accendere l'apparecchio solo se il coperchio è chiuso*

Prima della messa in funzione iniziale, pulire il bollitore e lo zoccolo unicamente con un panno inumidito (vedi «Pulizia» a pagina 29).

Nota: con il primo riscaldamento può fuoriuscire un po' di fumo dalla parte inferiore dell'apparecchio. È un fatto puramente tecnico e non deve preoccupare.

Italiano



Impiego

Il bollitore permette una veloce bollitura dell'acqua. Non appena l'acqua bolle, l'apparecchio si spegne.



Importante!

- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato



26 Messa in funzione

1. Preparazione / Collocazione dell'apparecchio

- Collocare lo zoccolo di contatto nel luogo prescelto e svolgere completamente il cavo



Scegliere il luogo di collocazione del bollitore osservando i seguenti punti:

- **Staccare la spina**
- Collocare l'apparecchio su una superficie **asciutta, stabile, piana e resistente al calore**, non direttamente sotto una presa di corrente
- Non appoggiare l'apparecchio né il cavo su superfici roventi (piastra da cucina, ecc.) o nelle vicinanze di fiamme libere. Osservare una distanza minima di 50 cm
- **Non mettere l'apparecchio sopra o sotto mobili e mobiletti da cucina infiammabili o deformabili (fuoriuscita di vapore!)**
- **Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini**
- Utilizzare soltanto in locali asciutti e senza l'ausilio di prolunghe
- Non lasciar penzolare il cavo: pericolo di inciampare!

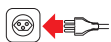
2. Riempire d'acqua

- Togliere il bollitore dallo zoccolo di contatto
- Il coperchio del bollitore è dotato di un bloccaggio di sicurezza. Questo impedisce l'apertura involontaria dell'acqua durante la bollitura o mentre si versa l'acqua. Per aprire il coperchio, spingere indietro il dispositivo di sbloccaggio
- Versare la quantità d'acqua desiderata:
 - **massimo 1.7 litri** (=marcatura «max» sull'oblò)
 - **minimo 0.5 litri** (=marcatura «min» sull'oblò)
- Chiudere il coperchio di sicurezza



Note:

- non utilizzare l'acqua del primo processo di bollitura per la preparazione di bevande e alimenti (alla prima messa in funzione o dopo la decalcificazione)
- non riempire troppo o troppo poco il bollitore (pericolo di surriscaldamento o di fuoriuscita di acqua bollente!)
- scaldare unicamente acqua (**non scaldare latte, brodo o altri liquidi**)
- non riempire il bollitore d'acqua quando è posizionato sullo zoccolo di contatto (pericolo di scossa elettrica)



interruttore
acceso/spento



3. Consiglio risparmio energia

- Per risparmiare energia, scaldare solo la quantità d'acqua necessaria

4. Bollire l'acqua

- Appoggiare il bollitore riempito d'acqua sullo zoccolo di contatto. L'erogazione di energia elettrica si produce automaticamente
- Inserire la spina (230 V)
- Per iniziare la bollitura spingere verso il basso l'interruttore avvio/arresto (pos. «I»). L'interruttore scatta in posizione e la spia di controllo si accende
- Non appena l'acqua bolle, l'apparecchio si spegne automaticamente. L'interruttore scatta e la spia di controllo si spegne

Note:

- ***L'interruttore di accensione può essere attivato solo se il coperchio di sicurezza è chiuso (pericolo di surriscaldamento/d'incendio)!***

- se si desidera solo acqua tiepida, si può interrompere il processo di ebollizione spingendo l'interruttore (pos. «O») verso l'alto
- togliere il bollitore dallo zoccolo solo se è spento (spia di controllo = spenta)
- non toccare o spostare il bollitore mentre è in funzione: pericolo di ustioni o scottature!
- non azionare ripetutamente l'interruttore né bloccarlo: pericolo di surriscaldamento! Attendere almeno 30 secondi tra un processo di riscaldamento e l'altro
- in caso di incrostazioni di calcare, il bollitore si spegne prima di raggiungere il punto di ebollizione (decalcificare l'apparecchio vedi «Manutenzione / Decalcificazione» pagina 28)

5. Versare l'acqua

- Impugnare il bollitore solo dal manico, toglierlo dallo zoccolo e versare l'acqua lentamente **con il coperchio chiuso**

Nota:

- **non aprire il coperchio mentre si versa l'acqua: pericolo di scottature!**





28 Messa in funzione



6. Dopo la bollitura

- Vuotare completamente il bollitore dopo l'uso. Non lasciarvi mai a lungo l'acqua residua
- Sistemare il bollitore solo quando è completamente raffreddato!
- Decalcificare l'apparecchio ai primi segni di depositi calcarei (vedi «Manutenzione / Decalcificazione»)

7. Dispositivo di sicurezza

Il bollitore è dotato di una protezione in caso di esaurimento dell'acqua e di surriscaldamento. Questa funzione di sicurezza spegne automaticamente il processo di riscaldamento:

- se non c'è più acqua nel bollitore
- se il recipiente è eccessivamente calcificato
- se l'apparecchio è usato in modo improprio

Affinché il sistema di protezione funzioni in modo ineccepibile, bisogna effettuare regolarmente una manutenzione/decalcificazione del bollitore.

Note:

- in caso di attivazione del dispositivo di sicurezza, togliere la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per 15–20 minuti
- riempire nuovamente d'acqua solo quando il bollitore è raffreddato: pericolo di scottature!

Italiano

Manutenzione / Decalcificazione

Per risparmiare energia e garantire una funzione ineccepibile, il bollitore dev'essere decalcificato ai primi segni di depositi calcarei (a seconda della durezza dell'acqua e la frequenza d'uso, 1 o 2 volte al mese):

- prima della decalcificazione staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio
- trattare con il prodotto apposito «Decalcificante liquido Mio Star» (art. n° 7173.241) secondo le indicazioni riportate sulla confezione
- in seguito sciacquare a fondo con acqua. Non utilizzare l'acqua della prima bollitura per la preparazione di alimenti
- se dovessero apparire dei punti colorati di marroncino non si tratterebbe di ruggine, ma di formazioni calcaree ferrose, che generalmente si sciolgono durante la decalcificazione



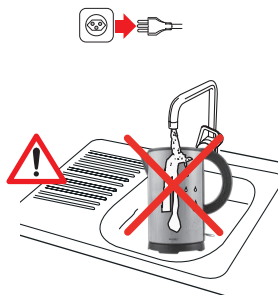
Note:

- l'aceto per pulire **NON** è adatto per la decalcificazione dell'apparecchio
- **NON** bollire o scaldare il decalcificante



Pulizia

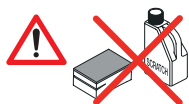
29



- Prima di qualunque pulizia dell'apparecchio, staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio
- Pulire l'esterno del bollitore con un panno morbido e leggermente umido, quindi asciugare con cura
- Con il panno umido, non toccare né pulire mai la spina o lo zoccolo di contatto. Non usare oggetti taglienti ed abrasivi o prodotti chimici corrosivi
- **Mai spruzzare né immergere il bollitore o lo zoccolo di contatto in acqua o in altri liquidi: pericolo di corto circuito e di scossa elettrica!**



- **Non lavare mai** l'apparecchio (o parti di esso) **nella lavastoviglie**



- Non utilizzare detersivi o oggetti di pulizia abrasivi

Italiano

Custodia



- In caso di mancato uso, togliere la spina dalla presa di corrente e avvolgere il cavo sotto lo zoccolo
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini



30 Guasti



Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente.

In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia.

Nota: poiché il bambù è un prodotto naturale, è possibile che il rivestimento del corpo dell'apparecchio presenti delle irregolarità (escluse dalla garanzia).

Importante: in caso di guasto, di apparecchio difettoso e di sospetto di guasto in seguito a una caduta, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente.

Smaltimento



- Per uno smaltimento corretto e gratuito consegnare gli apparecchi vecchi ad un punto vendita
- Apparecchi con difetti pericolosi devono essere smaltiti immediatamente. Assicurarsi che non siano più utilizzabili
- Non buttare gli apparecchi nei rifiuti domestici (protezione dell'ambiente!)

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V / 50Hz	
Potenza nominale	2000 watt	
Dimensioni apparecchio	240 mm x 150 mm x 240 mm (L x P x A)	
Lunghezza del cavo d'alimentazione	ca. 0.75 m	
Peso apparecchio base	ca. 1.2 kg	
Materiali	– corpo – zoccolo di contatto	plastica con rivestimento in bambù in plastica
Capienza	ca. 1.7 litri	
Omologazione	CE / S+	
M-Garanzia	5 anni	

Con riserva di modifiche di costruzione e di esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

MIGROS

FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo









Garantie / Garantie / Garanzia



5 Jahre M-Garantie
5 ans M-garantie
5 anni M-garanzia

Die MIGROS übernimmt während fünf Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äusserer Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen.

Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de cinq ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures. La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per cinque anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne. L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



M-INFOLINE
0848 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr,

Samstag 08.30 – 17.30

(8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

www.migros.ch/kontakt

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30.

(8 cts/min. de 8 h à 17 h,

4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

www.migros.ch/contact

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30

(8 cent/min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

www.migros.ch/contatto